

Трибуна вільного українського слова на чужині американській землі

Адреса
Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807
4-0237
Тел. УНС: HEnderson 4-1016

КОМІСІЯ ПРОСЛІДЖУЄ ВЕЛИЧЕЗНІ ВИБОРЧІ ВИТРАТИ

Вашингтон. — Спеціальна комісія Палати Репрезентативів оповістила, що, починаючи з понеділка, просліджує витрати останньої виборчої кампанії і перестарілі закони, які управляють такими видатками. Комісія твердить, що комбінація різноманітних способів для покриття витрат викликає "нездорову атмосферу". Конгресмен Гейл Богс, демократ з Луїзіани, голова комісії витрат, приходить до висновку, що кампанія з 1952 р. коштувала 50-100 мільйонів доларів. Він каже, що кількість загальних і місцевих виборчих комітетів досягає цифри від п'яти тисяч до двадцяти п'яти тисяч. Богс звертає увагу загально, що комісія працює безсторонньо, бо в ній беруть участь конгресмени обох великих політичних партій і вони погоджуються у висновках одностайно. Комісія почне викликати свідків та знавців таких справ і надішле, що точніші інформації подають голови різних партійних комітетів, а саме Ар-

НОВОПРИБУЛІ УКРАЇНЦІ В НЬО ЙОРКУ ВЛАШТУВАЛИ ОКРЕМІ СВЯТКУВАННЯ ДНЯ ПОДЯКИ

Нью-Йорк. — Зорганізована в "Самопоміч" громада новопрібулих українців влаштувала минулого четверга окремі святкування "Дня Подяки", зв'язуючи його з п'ятиріччям масового приїзду нової української імміграції до Америки. В програмі святкування були Богослуження в українських церквах перед полуднем та бенкет і вечерні збори. В церквах відправилися вранці Богослуження, але вражало відносно мала участь вірних, багато менше, ніж кожної неділі, хоч американські церкви в цей день були в більшості заповнені. На це звернувши увагу в своїй проповіді в церкві св. Юра протоігумен о. Лотоцький, наводив приклад, що з десяти оздоровлених Христом тільки один прийшов подякувати. Не всі стоїли були заповнені, і на бенкет, який відбувся після полудня в залі Мангеттен Пляса. Бенкет відкрив мгр. Р. Гуглевич, який, після проведення молитви о. протоігумена Лотоцького, з'ясував коротко причини та цілі тих окремих святкувань Дня Подяки. На цьому тему промовляв теж староста бенкету та голова Комітету "Свята Подяки" п. Ю. Ревай, заторкуючи в своїй промові теж деякі проблеми новопрібулих та їхнього співвідношення з давніми мешканцями. Свою промову закінчив п. Ревай, який даліше проводив

11 СМЕРТНИХ ВИРОКІВ В ПРАЗІ

Відень. — Чеський комуністичний суд видав вирок у процесі 14 провідних комуністів: 11 засудили на смерть через повстання, а трьох до смертного ув'язнення. На смерть засуджені: д-р Владімир Клементіс, Рудольф Сланскі, Веліх Гемпелер, Людвік Фрейка, Рудольф Франк, Отто Фішль, Рудольф Марголіс, Веліх Рейсін, Карл Шваб, Отто Слінг, і Андрє Сімон. Всіх їх узяли винними в злочинах державної зради, саботажу та шпигунства. Артур Лондон, Вавро Гайду та Евжен Лебль засуджені до смертної в'язниці тому, що вони грали меншу роль в повстанні злочинців і діяли з наміру Сланського та д-ра Клементіса. Лебль дістав меншу кару ще й тому, що він після арештування 1949 року "ментально" виявив змову проти Москви. Всі засуджені мають право відкликати до президента Готвальда, проти якого вони змовлялися, хочини його збити та змінити його уряд. Західні дипломати вгадує, які цілі задумали комуністи досягти при допозиті празького процесу. Процес у Празі зискав комуністичному блоку прихильність серед арабського світу, який такий виступає проти сіонізму. Між сателітами цей процес

ІНДІЙСЬКА РЕЗОЛЮЦІЯ МАЄ СИЛЬНУ ПІД- ТРИМКУ О.Н.

Об'єднані Нації, Н. Й. — Індійська компромісна резолюція в справі репатріації полонених та закінчення війни в Кореї має сильну підтримку майже всіх західних країн в Об'єднаних Націях і може бути ухвалена більшістю 54 західних голосів проти 6 східних. Резолюцію тепер розглядає Політичний Комітет і вона вже вчора мала бути поставлена під голосування, але його відложено до сьогодні після полудня, щоб дати індійському представникові час зайняти відповідне становище до поправок і доповнень запропонованих до цієї резолюції. Індійська резолюція пропонує перевести всіх полонених на острови біля центральної Кореї, там звільнити їх і негайно репатріювати тих, які собі цього бажають, а вирішення долі тих, які не бажають собі вертатися до своїх країн, передати політичній конференції, що має відбутися впродовж 90 днів після підписання перемир'я. Справою перевезення на острови полонених та репатріації одних і опікою над іншими мала б зайнятися окрема репатріаційна комісія, зложена з представників чотирьох країн, двох прихильників до Советського Союзу і двох прихильників Заходу. Рівночасно встановлюється, щоб до цієї комісії належали представники Швеції і Швейцарії з одного боку, а доповнення.

Дальші призначення Айзенгавера

Нью-Йорк. — Хоч вибраний президент Двайт Д. Айзенгавер святкував спокійно День Подяки, то одначе не знехтував обов'язків організації нового урядового апарату. З квартири в готелі Коммодор проголошено в середу, що Артур Г. Ванденберг, син небажачого сенатора з Мічигану, призначений секретарем при новім президенті, коли він обійме урядові посади 20 січня. Друге важливе призначення дістав Вільям П. Роджерс з Балтімор на заступника генерального прокуратора. У четвер призначив Айзенгавер свого теперішнього секретаря під час кампанії, Джеймса Гагерті, на старшице пресо-вого секретаря в Білому До-

О'Коннор і Шонесі промовлятимуть на академії „Свята Подяки“

Нью-Йорк. — Едвард М. О'Коннор, колишній член урядової Комісії Переміщення Осіб, та Е. Г. Шонесі, окружний директор Імміграційної і Натуралізаційної Служби в Нью-Йорку, будуть головними американськими промовцями на великій академії-концерті, що відбудеться в рамках "Дня Подяки" з нагоди п'ятиріччя масової нової української імміграції до Америки. Академія-концерт відбудеться в неділю, 30-го листо-

БРИТАНСЬКИЙ АМБАСАДОР СТВЕРДЖУЄ ОДНОЗГІДНІСТЬ ЦІЛЕЙ БРИТАНІЇ І ЗДА

Нью-Йорк. — Сер Олівер Франк, що недавно подався до дімисії як британський амбасадор до Вашингтону, виголося перед своїм виходом прощальну промову через радіо до американського населення. Він прожив в Америці чотири з половиною роки і відіслав у п'ятиріччя кораблем Квін Елізабет до Англії. У промові він згадав, що впродовж свого побуту в цій країні він відвідав усі стейти, а це дало йому нагоду зрозуміти американське життя і настрої. Він теж перечислив важливіші політичні події за час свого урядування, як постання харчів до блокування Совєтами Берліну; зорганізування нової Держави Ізраїля; проголошення Плану Маршала; створення Північно-Атлантичного Пакту і війни в Кореї. Він заважав сумний настрій в Америці з приводу Кореїської війни, у якій багато американських

Аліанти знову відбили комуністичні атаки в Кореї

Токіо. — Аліанти знову відбили вчора нову кількість комуністичних атак на центральному фронті Кореї в районі залізничного трикутника на північ від Кумгви. При цьому комуністи віднесли значні втрати в людях. В тому часі альянська артилерія

Римо-католицька ієрархія в ЗДА про переслідування церков

Вашингтон. — Головна квартира Національного Католицького Добровільного Об'єднання оприлюднила звернення католицьких архієпископів і єпископів в ЗДА в якому ієрархія говорить про страшний переслідування, що їх зазнає церква з боку церковних безвірників. У зверненні стверджено, що ієрархія об'єднана в молитвах і закликає вірних молитися за незчисленні жертви релігійних переслідувань у комуністичних країнах. Серед тих жертв — членів Кат. Церкви

Покращання відносин між державою і церквою в Мехіко

Мехіко-Місто. — В одному з своїх останніх офіційних виступів, президент Мехіко Мігусель Алеман, що незадовго має відійти, прилюдно виявив покращання взаємовідносин між церквою і державою в Мехіко. Президент прибув до національної мекіканської святині "Базиліка Гвадалупи", взявши участь у офіційному відкритті невеличкого великої площі, яка має дати відповідне обрамлення відсутній каліцці. Урочистість відкриття площі перемінялася у вияв сердечних відносин між світською й церковною владою, а вершимо цього був момент, коли президент прилюдно обійняв архієпископа Л. М. Мартінеза, що очолював церковні Богослуження в базиліці. Президент підняв власноручно над базилікою державний прапор, архієпископ підняв прапор Гвадалупи, а маси народу заспівали у цей момент національний гімн Мехіко. Прилюдний вияв сердечних відносин між світськими й церковними достоянками не змінює що розходження між державою і церквою, що розпочалося 100 років назад і що закріплене законами проти духовництва, яких змінити не буде легко. Мехіко, хоч часто католицька країна, має парадокс антицерковне законодавство, поскільки свого часу таким способом виявила свою нехотю до церкви революційна партія, яка перемогла уряд великих землевласників, що співпрацював із церквою. Зокрема усунуло впливи церкви з шкільної ділянки та заборонило поширення релігійного навчання в країні. Проти цих обмежень, вже давно виступають віддані церкві групи населення, домагаючись зміни законів, зокрема третього пункту конституції.

Почалась конференція прем'єрів країн британської спільноти

Лондон. — Тут вперше від 1932-го року почалась спільна конференція прем'єрів шістьох країн британської спільноти народів. Предметом наради є головні господарські проблеми. Конференція триватиме два-три тижні і в її плані є розглянути всі питання міжнародної торгівлі та платності, зв'язані з цими

Німецький парламент рішив приспішити ратифікацію альянсу з Заходом

Бонн, Німеччина. — Західно-німецький парламент прийняв вчора більшістю 220 голосів проти 160 урядову пропозицію, щоб відбутися кінецьі дебати в справі мирового контратуку Німеччини з Заходом та включення Німеччини в західно-європейську оборону вже в наступному тижні, 6 грудня 3, 4, і 5-го грудня. Дискусія голосування в цій справі

Об'єднані Нації закликають своїх членів допомогти Югославії

Рим. — Харчова і Сільськогосподарська Організація Об'єднаних Націй звернулася до всіх урядів країн, які є членами ООН, щоб вони негайно розглянули всі свої можливості допомоги для Югославії, який знову загрожено голодом. Організація рівночасно уповноважила свого генерального директора дати юго-

ТРАДИЦІЙНИЙ ДЕНЬ ПОДЯКИ ПОЗНАЧИВСЯ РЕЛІГІЙНИМ НАСТРОЄМ

Освячений традицією від часу прибуття "Паломників" (пілгримів) до Плімут в 1621 (і поширений на цілу країну першою прокляцією Авраама Лінкольна американський День Подяки останнього четверга позначився Богослуженнями по церквах і родинними спільними обідами по домах та добродійних установах. З уваги на важке світове положення серед загально населення був спільний піднесений релігійний настрій з наміром скласти Всевишньому щирі подяку за збереження цієї країни хоч у такому розмірі мирного положення й добробуту, яким втілюються американці, а з ними й цілий світ. Розкинутий по різних країнах американські воїни й цивільні особи об'єднали свої зусилля, щоб дати іншим народам приклад національної солідарності.

Амбасадор О'Двайер зголосив дімісію

Вашингтон. — Вільям О'Двайер, що був амбасадором до Мехіко впродовж двох останніх років, зголосив на руки президента Трумана дімісію з днем 6 грудня, а президент цю дімісію прийняв. Відповідні писемка, тобто зречення й прийняття зречення, були зредановані в сердечному тоні і в них піднесено успішність праці О'Двайера для творення приязних відносин між обома сусідніми країнами. О'Двайер залишався на своєму пості до 6 грудня, щоб узяти участь в інавгурації нового президента Мехіко, Адольфо Руїз Кортінеза, на 1 грудня. В інавгураційних святах, що потрапляють плітсь

Беван здобув місце в парламентарному проводі Лейбуристів

Лондон. — Анріон Беван здобув місце у так званому "кабінеті в тіні", який сидить у перших лавах парламентної лейбуристської опозиції. Звичайно члени цього "тіневого кабінету" стають міністрами, коли опозиція приходить до влади. Провідник соціалістичної опозиції Клемента Етлі невдоволений з цього вислідом виборів, хоч Беван не зможе тепер на ала-мусу руку вголосувати промови в парламенті, і зможе говорити тільки тоді, коли йому накажуть, та в своїх промовах мусить висловлювати

МОСКОВСЬКА РУКА КЕРУ- ВАЛА ЗАВОРУШЕННЯМИ В ІРАКУ

Багдад, Ірак. — Тепер виявилось, що недавніми заворушеннями в столиці Іраку Багдаді керувала та сама комуністична московська рука, яку було видно в заворушеннях в Тегерані та в Єгипті. Комуністи вживають тієї самої тактики: вони виступають як "партизани миру" та підносять гасло нестворальності на випадок війни. Підчас заворушень в Багдаді загинуло від 14-16 осіб, а від 60 до 80 осіб поранили. Що московська рука мала свої пальці в багдадській крові видно з того, що всі ті часосипи, які вже завісав новий прем'єр, генерал Нурідін Магдум, писали в такий спосіб, як говорили московське радіо в справі

Новий літак — це тільки стрільно й пілот

Вашингтон. — Американське Повітряне Товариство — проголосило, що новий літак типу F-102, це найкращий літак у змаганні віднайти безпілотний літак у відрі стрільно. Теперішній літак F-102 це теж стрільно, однак для його лету мусить бути настановлений пілот. Журнал



STINSON RECORDS



МИ ПРОПОНУЄМО ВАШІЙ УВАЗІ

найкращі українські грамофонні плити фірми **СТІНСОН**

**НАРОДНІ ПІСНІ
ЧАСТУШКИ**

**РОМАНСИ
ОРКЕСТРОВА Й ІНСТРУМЕНТАЛЬНА МУЗИКА**

**ОПЕРОВІ АРІЇ
ТАНКИ**

Ми маємо найбільший вибір українських грамофонних плит в Америці. — **ДОМАГАЙТЕСЯ НАШИХ БЕЗПЛАТНИХ КАТАЛОГІВ!**

Українські 10-цалеві плити фірми **СТІНСОНА**

- 1—Ой закувала та сива зозуля. український хор.
- 2—На Порданській річці. К. Стеценко
- 3—Вперед. Пісня про Нечая. хор Кошиця.
- 4—У горах гімн гуде. садовий і Кучер.
- 5—Прийде ще час. сольо І. Слободян.
- 6—Чи справді. сольо М. Савітун.
- 7—Гей-го. сольо А. Дербиш.
- 8—Було не тужити. сольо М. Савітун.
- 9—О, мої заручини, часть I. і II. сольо Лубанський.
- 10—Очерет. Лугом іду. сольо Петрусенко.
- 11—Катерина-танець Гопак. українська оркестра.
- 12—Запорожець за Дунаєм. дует Одарки і Караса.
- 13—Ой в сусіді моя жінка. дует з оркестрою.
- 14—Світить місяць. сольо І. Слободян.
- 15—Ти мов сонечко. сольо І. Слободян.
- 16—Чого ти тікаєш? народна пісня з оркестрою.
- 17—Лукше було не любити. жіночий ансамбль.
- 18—Втікла за краєм життя. пісня з оркестрою.
- 19—Дівчинонька по гриби ходила. жіночий ансамбль.
- 20—Дивлюсь я на небо. сольо К. Лаптев.
- 21—Всі луки оживають. хор.
- 22—Дівоча відмова. народна пісня з оркестрою.
- 23—Як піду я з кіними наніч. пісня з оркестрою.
- 24—Мій бистрий коню. хор.
- 25—Соловейко не співає. хор з оркестрою.
- 26—Козацька шумка. народна пісня з оркестрою.
- 27—Стояла на веранді. народна пісня з оркестрою.
- 28—Ти моя люба. народна пісня з оркестрою.
- 29—Ой у полі вітер віс. народна пісня.
- 30—Питається мати сина. танець-коломийка.
- 31—Нарубок під вусом. танець з оркестрою.
- 32—Подільський козачок. танець з оркестрою.
- 33—Український танець. два кроки.
- 34—Коломийка ч. 5. оркестра.
- 35—Весільний барвінок. пісня з оркестрою.
- 36—Весільна полька. танець.
- 37—Дрібний Аркан. оркестра.
- 38—Коломийка ч. I. оркестра.
- 39—Гуцульська коломийка Чорнобривка. танець з оркестрою.
- 40—Зачепився ковбасою. оркестра.
- 41—Коломийка ч. 3. оркестра.
- 42—Повернеш. танець-танго.
- 43—Лети тужлива пісне. танець-танго.
- 44—Любовна коломийка. Вальс. оркестра.
- 45—Українська шумка ч. I. і II. сольо Виноградова.
- 46—Котилася ясна зоря з неба. хор.
- 47—Українські народні пісні. оркестра.
- 48—Український танок ч. I. і II. ансамбль.
- 49—Ой летіла Горлиця. жіночий хор.
- 50—За горою вітер повіває. хор з оркестрою.
- 51—Ой у полі керниченка. хор.
- 52—Ходила я по садочку. хор.
- 53—Як би мені огоржки. хор з оркестрою.
- 54—Ой на горі леи. хор.
- 55—Ніч така ясна. сольо.
- 56—Ой не пугай пугаченку. хор.
- 57—Заловіт Шевченка. ансамбль Бандуристів.
- 58—Думи мої. хор, сольо Паторжинський.
- 59—Ой у Лузі. хор, сольо Паторжинський.
- 60—Гуляв Чумак. хор, сольо Паторжинський.
- 61—Ой ходила дівчинонька. капеля Бандуристів.
- 62—Гопак-танець. хор.
- 63—Арія Остапа і Матері з опери Тарас Бульба. хор.
- 64—Почаївська Матір Божа. хор.
- 65—Страшний Суд. хор.
- 66—Бродить Ніч. танго з оркестрою.
- 67—Сонце низенько. танго з оркестрою.
- 68—Ой не шуми луке. сольо Козловський.
- 69—Ой я нещасний. хор Трембіта.
- 70—Гайка. Бодайся когут збудив. жіночий хор.
- 71—Ой у саду у садочку. сольо Паторжинський.
- 72—Ой у полі нивка. жіночий хор.
- 73—Понад садом пшениченька. хор.
- 74—Через річеньку. балалайка-сольо.
- 75—Світить місяць. балалайка-сольо.
- 76—Гопак. балалайка-сольо.

- 46—Козачок. Дошик. балалайка оркестра.
- 47—Бандура, часть I. і II. червоноармійський ансамбль.
- 48—Закувала та сива зозуля. червоноармійський ансамбль.
- 49—Сусідко. червоноармійський ансамбль.
- 50—Українські попури. оркестра.
- 51—Українська думка. оркестра.
- 52—Ребе та стогне Дніпр широкий. червоноармійський ансамбль.
- 53—Заповіт. червоноармійський ансамбль.
- 54—Ой лопнув обруч. український хор.
- 55—Коло млина. український хор.
- 56—Засвістали козаченьки. І. Паторжинський з хором.
- 57—Гречаники. І. Паторжинський з хором.
- 58—Вийшли на поле косарі. І. Паторжинський.
- 59—Ой п'є Байда. І. Паторжинський.
- 60—Пряла дівка лен. український хор.
- 61—Ой летіла горлиця. український хор.
- 62—Од Києва до Лубен. хор.
- 63—Ой не світи місяченьку. хор.
- 64—Верховино. Із сліз моїх. пісня з оркестрою.
- 65—Чом, чом не прийшов. сольо Петрусенко.
- 66—Славні молодці. хор.
- 67—За Тебе, Україно. Київський ансамбль.
- 68—Гей ну хлопці, до зброї. сольо А. Іванов.
- 69—За Сибіром сонце сходить. сольо А. Іванов.
- 70—Гомін по діброві. сольо А. Іванов.
- 71—Ой Джугуне. сольо Петрусенко.
- 72—Спать мені хочеться. сольо Петрусенко.
- 73—Ой ти місяцю зоре. сольо Гришко.
- 74—Та не жур мене моя мати. сольо Гришко.
- 75—Чуєш, брате мій. хор „Сурма“.
- 76—Ой у лузі червона калина. хор „Сурма“.
- 77—Да Воскреснет Бог. хор „Сурма“.
- 78—Ангел Вовілаше. хор „Сурма“.
- 79—Дует Одарки і Караса з опери „Запорожець за Дунаєм“. І. Паторжинський.
- 80—Литвиненко і Паторжинський.
- 81—Ой гоп, ти-ни-ни. І. Паторжинський.
- 82—І хліб пекти, і по телата йти. хор і оркестра „Бандура“.
- 83—Ой видно село. Львівський хор.
- 84—Український танок. Львівський хор.
- 85—Баламутин. український танець.
- 86—Стукалка. український танець.
- 87—Тепер я Турок не Козак. український танець.
- 88—Ой щось дуже загулявся. український танець.
- 89—З опери „Запорожець за Дунаєм“. І. Паторжинський.
- 90—Катерина, часть I. і II. оркестра.
- 91—Розпрігайте, хлопці, коні. український хор.
- 92—Гей нумо хлопці. український хор.
- 93—Зелений Кудрявич. український хор.
- 94—Ой за горою туман налягас. український хор.
- 95—Від Бережан до Кадри. український хор.
- 96—Казав мені батько. український хор.
- 97—Я сьогодні від вас вижджаю. український хор.
- 98—Зелений гай. український хор.
- 99—Ой там під лісом. оркестра Бандуристів.
- 100—Гей степами. оркестра Бандуристів.
- 101—Цвила, цвила калинонька. оркестра Бандуристів.
- 102—Пливе човен. оркестра Бандуристів.
- 103—Коли розлучаються двоє. дует К. Лаптев і С. Хромченко.
- 104—Де ти бродивши моя доле. дует К. Лаптев і С. Хромченко.
- 105—Коло млина аворина. гуцульський ансамбль.
- 106—Постілі нам каміння. гуцульський ансамбль.
- 107—Ой іхав я вгору током. гуцульський ансамбль.
- 108—Віють вітри. О. Петрусенко.
- 109—Дід рудий. І. Паторжинський.
- 110—Думи мої. А. Іванов.
- 111—Ой, чого ж ти дубе. М. Частий.
- 112—Осіньні думи. вальс.
- 113—Над морем — танго. А. Чарнецький.
- 114—Дударик. Щедрик. хор Думка.
- 115—Ой встану я в понеділок. хор Думка.
- 116—Ой на горонці. український хор.
- 117—На поточку прала. український хор.
- 118—Ой хмелю. І. Паторжинський.
- 119—По той бік гора. І. Паторжинський.
- 120—Ребе та стогне Дніпр широкий, часть I. і II. сольо Виноградова.

- 86—Де Дніпро наш. український хор з оркестрою.
- 87—Верховино. український хор з оркестрою.
- 88—По дорозі жук, жук. дует з оркестрою.
- 89—Лугом іду, коня веду. дует з оркестрою.
- 90—Прийди весно. вальс з оркестрою.
- 91—По броду, по броду. народна пісня.
- 92—Ой на горі там жінці жнуть. український хор.
- 93—Розвивайся ой ти старий дубе. український хор.
- 94—Спомини. сольо з хором Бандуристів.
- 95—Похід України. хор з оркестрою Бандуристів.
- 96—Я полюбив вдову. хор з оркестрою Бандуристів.
- 97—При горі. хор з оркестрою Бандуристів.
- 98—Баллада. хор з оркестрою Бандуристів.
- 99—Повстанська пісня. хор з оркестрою Бандуристів.
- 100—Коли б мати не була. сольо Зоя Гайдай.
- 101—Хусточка. сольо Зоя Гайдай.
- 102—Ой, кум до куми. сольо Іван Паторжинський.
- 103—Грицю, Грицю до роботи. сольо Іван Паторжинський.
- 104—Тече річка невеличка. сольо Іванова з оркестрою.
- 105—Ой, в сусіда хата біла. сольо Іванова з оркестрою.
- 106—Гандзя. сольо О. Петрусенко з оркестрою.
- 107—Повітова коломийка, часть I. з оркестрою.
- 108—Повітова коломийка, часть II. з оркестрою.
- 109—Бородата коломийка. з оркестрою.
- 110—Фармерська коломийка. з оркестрою.
- 111—Тернопільська коломийка. з оркестрою.
- 112—Скалатська коломийка. з оркестрою.
- 113—Дівчина білява. народна пісня.
- 114—Дід і баба. народна пісня.
- 115—Гуцульська коломийка. з оркестрою.
- 116—Аркан дрібний. з оркестрою.
- 117—Андрю бордер, ч. 1. з оркестрою.
- 118—Андрю бордер, ч. 2. з оркестрою.
- 119—Туга за рідиною. з оркестрою.
- 120—Іван Лопушник. з оркестрою.
- 121—Шлюб сироти. з оркестрою.
- 122—Бідна наймичка. з оркестрою.
- 123—Чом дуб не зелений. з оркестрою.
- 124—Золочівська коломийка. з оркестрою.
- 125—Тандювала риба з раком. з оркестрою.
- 126—Петрушка з пастернаком. з оркестрою.
- 127—Свекруха б'є і плакати не дає. з оркестрою.
- 128—Коло млина. вокальна.
- 129—Жінка загуляла. вокальна.
- 130—Ой не смійся з капелюха. вокальна.
- 131—Варвара сіно крала. вокальна.
- 132—Минули ті часи. вокальна.
- 133—Ох не питай. вокальна.
- 134—Нещастя в хаті. вокальна.
- 135—Хлоп винен. вокальна.
- 136—Вечерниці. часть перша, вокальна.
- 137—Вечерниці. часть друга, вокальна.
- 138—Ой вишеньки черешеньки. вокальна.
- 139—Розбагатіла стара баба. вокальна.
- 140—Ой, бре море, бре. з оркестрою.
- 141—Ой, і не гаразд Запорожці. народна пісня з оркестрою.
- 142—Віс вітер. народна пісня з оркестрою.
- 143—Думка про Морозенка. з оркестрою.
- 144—Чис то полечко. дует з оркестрою.
- 145—Гора, гора Буковина. дует з оркестрою.
- 146—Ой, верше, мій верше. дует з оркестрою.
- 147—За горами, за лісами. дует з оркестрою.
- 148—Нова радість стала. коляда.
- 149—Христос раждається, славіте. український народний хор.
- 150—Коляда. український народний хор.
- 151—На йорданській річці. український народний хор.
- 152—Нині Адаме. український народний хор.
- 153—Предвічний родився. з оркестрою.
- 154—Зелена рута, зелененький цвіт. з оркестрою.
- 155—На чужині загубаю. нар. пісня з оркестрою.

МИ ПРОДАЄМО РАДІО-АПАРАТИ НАЙРІЗНІШИХ СИСТЕМ. ТАКОЖ ГРАМОФОНИ: РУЧНІ, ЕЛЕКТРИЧНІ Й АВТОМАТИЧНІ РІЗНИХ СИСТЕМ.

ВИМАГАЙТЕ У ВАШОГО ПРОДАВЦЯ ГРАМОФОННИХ ПЛИТ, НАШ ПОВНИЙ БЕЗПЛАТНИЙ КАТАЛОГ УКРАЇНСЬКИХ І РОСІЙСЬКИХ ПЛИТ ФІРМИ СТИНСОН. ЯКЩО В ЦЬОГО НЕ ВІДПОВІДАЄ НАШОГО КАТАЛОГУ, ПИШИТЬ БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА НИЩЕПОДАНУ АДРЕСУ.

Ми вислаємо грамофонні плити марки СТИНСОН у всі частини світу. Надсилайте Вамі замовлення разом з чеком або моні-ордером на суму замовлення.

Не висилайте готівкою. — При замовленнях зазначаєте номери плит.

UNION SQUARE MUSIC, Inc., Dep. U.S. 27 UNION SQUARE WEST
CORNER E. 16th STREET NEW YORK 3, N. Y.

УВАГА! — Читачі КАЛІФОРНІ та Західного Побережжя! По платівки СТИНСОНА пишіть до: TIP TOP MUSIC CO., 1359 FOLSOM ST., SAN FRANCISCO, CALIF.

ВІСТІ З УКРАЇНИ

„ТУТ КОЛИСЬ ЗАСІДАЛИ ЦАРІ, А ТЕПЕР ФЕДОРЕ, МІ“

Українців з таким позовом думання і розуміння потреб Москви. В „Рад. Укр.“ 23 жовтня вміщено „Літературний запис“ Василя Милки, як переповід Федора Дубовицького, делегата 17-го з'їзду КП(б)У і 19-го з'їзду ВКП(б). Ось кілька радків з цього „запису“:

„Урочисто збуджений іду в Кремль. Проходжу Спаску башту, з якої щоденно опівночі чути бій курантів і величкий гимн совєтського союзу, що пливе до кремлівського палацу.“

Згадалася бойова подруга Олена Семеновна Хобта, її наївно-зворушливі слова:

— Тут колись засідали царі, а тепер Федоре, ми!

... Шукаю свій восьмий ряд у середньому секторі, де відведені місця для української делегації. Праворуч від нас москвичі, ліворуч — лєнінградці, позаду білоруси.

Поруч зі мною сідає Макар Посмітний — зачинатель колхозного руху на Одещині. Як і я, він радісно збуджений!

„Коліс тут засідали царі, тепер ми“, українці, москвичі, лєнінградці, білоруси, „радісно збуджені“, „бій курантів і гимн совєтського союзу“ — такого рівня духовити і інтелектуального розвитку та свідомості збирає Москва на Україні посміток за „представників України“.

На Україні колись люди, глузуючи з таких посміток, брали їх на кпини: „Щоб ти зробив, коли б став царем?“ На це він відповів: „Вкрай сто рублів і втік в Америку“ або „кожен день сало б їв на салі б спав і салом вкривався б!“

Зараз Москва шукає і задовольняється посмітками, що раді безмежно щасливі, коли посидять в палаці, де „засідали царі“. Тепер на Україні в колхозах обговорюють хололів питають: „Що, ти робив, як був делегатом у Москві?“ Вони відповідают: „засідали там, де колись царі засідали і бачив Сталіна“.

НА ЗБИРАННІ БАВОВНИ НА ПІВДНІ УКРАЇНИ

... Більшість районів області (мова про Херсонську область. — Ред.) відстає із збиранням і здаванням бавовни. Взяти б хоча Херсонський сільський район. В усіх колхозах низькі темпи збирання; більшість колхозів ще й не починали здавати сирця (сирці бавовни. — Ред.) державі. В колхозах ім. Хрущова, ім. Леніна та в інших колхозах пізно виходять на роботу, працюють на збиранні далеко не весь словниковий день... Причини відставання Херсонського району криються в низькій організації праці, слабкій трудовій дисципліні у бригадах і ланках. В ар-

ПРО НАШУ МИНУВШИНУ дітям, юнацтву і дорослим оповідає цікава книжка

А. ЛОТЦЬКОГО
КНЯЖА СЛАВА
Багато ілюстрована книжка, що має 198 сторінок, коштує лише \$1.00.

Замовляйте в „Свободі“:
„СВОВОДА“
P.O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

МУЗИЧНІ ТВОРИ

ДУЕТИ
Колі розлучаються двох. В супроводі форт. Музика Лисенка. Дует на сопрані і альт або тенор і бас — 50
Не чужою ми бачим. Дует для сопрані і баритон. Слова Шашкевича, муз. Вербича. В супроводі форт. Заповіт. Дует для тенора і бас. Ресуть стогнуті для мужьського квартету. — 35
Зізнались побратимсь. Дует. Сопрані і тенор. Слова Шевченка. Дует. Сопрані і баритон або тенор і баритон. В супроводі форт. — 40
Елегія. Дует. Сопрані і баритон або тенор і баритон. В супроводі форт. — 70

ЧОЛОВІЧІЙ ХОР
Гамалія. Музика Вільковського. Мужський хор і сольно тенорове і баритонове і декламация в супроводі піяна — 1.50
Закувала та сива зозуля. Музика Ніщинського. Для хору в супроводі форт. — 85
Разом товариш вногу. Мужський хор — 25
Ура у бія. Слова і музика Вахнянина — 50
Прометей. Слова Коваленка, музика Стеценка. З форт. — 50
Десять днів для мужьського хору. Музика Кошиця, Лисенка, Стеценка, Леонтовича, Гнатюшина — 75
Сміло, друзі! На мужський хор — 30
Замовляйте на ці твори вишляйте до Книгарні „Свободи“:

„СВОВОДА“
81-83 Grand St., (P. O. Box 346), Jersey City 3, N. J.

ВІСТІ З КОМІСІЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ

Після Загальних Зборів КОДУС-у в Сарселі біля Парижу новий Провід, очолюваний проф. д-ром Олександром Кульчицьким, робить всі зусилля, щоб дати змогу європейським студентам закінчити студії, а хворим прийти до здоров'я. Як показує звіт, сьогодні в Європі студіює ще біля 200 студентів, з яких на степендіях КОДУС-у є 67, а крім того понад 60 хворіють та лікуються в туберкульозних санаторіях. Врешті з цих там кількадесят молодих і старших науковців, що відносять останки своїх знеможених сил до точній науці та творять український національний скарб в умовах, що їм немає рівня на цілій землі. В нестатках, при підвищеній температурі відносять науковим студіям залишені, щоб добути для України місце в „колі народів“, щоб осягнути найвище знання та найвищу ступінь для добра українського народу.

І хіба може бути комусь з нас, старих і нових імігрантів в ЗДА та інших країнах, байдужим до зусиль наших земляків? Хіба можна переходити пори них з легковажністю? Адже ж то частина нашої майбутності, то незрівняний приклад для нас, як треба використовувати наше перебування в чужині для національних цінностей. Особливо не сміє це бути байдужим для тих, що самі були нещадно в такому положенні та знайшли спочуття серед широких мас громадянства, що самі ще недавно користали із степендія та змогли осягнути свій мету.

В попередньому звіті ми показали, що на 1262 степендістів КОДУС-у впродовж 1945-1951 в Німеччині знайшлися тільки невелика кількість вчених і виробничих людей, які своїми жертвами та зворотами степендія причинилися до успішних допомог для своїх молодих товаришів. Ми вказали, що за три роки звітованої праці в ЗДА КОДУС отримав нарахунок дол. 7.684.09 та поміг своїми „сироминими“ степендіями продовжити науку. Чи тепер мало б воно і накласти? Адже ж і дідусь Свята Христова Різдва. І не одному там в Європі може заболіти серце з розпачу на згадку, що його бувші товариші так „мало думають про них і постійно виправдують свою байдужість тим, що „наштовпано“ не осягнути тут найкращого становища, що мусять же тут доповнити свої студії“. Яка це безприкладна невідчужливість? А багато є таких, що просто не відмовляються наші поклики, наші писемця, а потім гніються, коли їх імена знаходяться в списках упертих боржників. І навапика, с так, що своїми виступами та жертвами виявляють велике спочуття до своїх друзів. Уже три роки існує найвідданіша клітина Комітету Допомоги Українському Студентству в ЗДА, а саме в Шикаго. Вона дає доказ найкращого розуміння справи. За її спонукою

св. в цій країні без „соціалістичного блискання жовтків“.

„СУЧАСНА УКРАЇНСЬКА ПОЕЗІЯ“
„Геть палів війни — з найвищої трибуни сказав слова ці вожді, і в світ летять вони, і в чешнях всіх серцях озвалася мужній струни, відповідаючи — геть палів війни...“ і т. д. пише Максим Рильський, виконуючи „соціалістичне замовлення“, „поезію“ в „Рад. Укр.“ 21 жовтня.

„Скажи враже, як пан каже“ або „її заїца можна навчити на цимбалю грати“, — кажуть наші приповідки, а їх М. Рильський добре знає.

„ГЕНІАЛЬНОМУ ТРОХИ ЗАМОЛЮ“
Відразе холуйство і лизання всіх місць „геніального“ дійшло до того, що в совєтській пресі почали писати: „Видання Твори І. В. Сталіна“, „геніальні Твори І. Сталіна“, себто „творі“, „твори“ в середині речення, коли вони належали „геніальному“, писались з заголовної літери. Це, видно, навіть „геніальному“ замоліло і зараз совєтська преса знову перейшла на малу літеру, пишучи „геніальні твори“, видання творів.

Проф. д-р К. Кисілевський, з г. Комітету Допомоги Українському Студентству в Нью-Йорку подає до відома ВП. Громадянства, що перед Різдвом Святими започатковано в Нью-Йорку даючу п. Володимирів Гайдуків, групові патрони над поодинокими студентами — залишками в Європі та дотепер група колишніх членів Української Студентської Громади в Ерлленгені зложилася вже дол. 5, а Чота Крилатих дол. 4 на ту ціль.

Проф. д-р К. Кисілевський, з г. Комітету Допомоги Українському Студентству в Нью-Йорку подає до відома ВП. Громадянства, що перед Різдвом Святими започатковано в Нью-Йорку даючу п. Володимирів Гайдуків, групові патрони над поодинокими студентами — залишками в Європі та дотепер група колишніх членів Української Студентської Громади в Ерлленгені зложилася вже дол. 5, а Чота Крилатих дол. 4 на ту ціль.

„Українська Думка“

ЩЕ ПРО АРІЗОНУ

Подасмо дальші вияснення про Арізону в зв'язку зі всіма тими чисельними запитаннями, що після появи нашої статті в „Свободі“ ще кількакратно збільшилися. Ми фізично не в силі всім відповісти, тому хочемо відповісти через газету, а всім зацікавлених просимо уважно перечитати обидві статті, бо ця є лише додатком до попередньої.

Перше питання, болочче для всіх, це праця. Відповідасмо: Фінікс це не промислове місто. Воно курортне, має лише дві великі фабрики — рещта дрібних промислів, внаслідок помешкань, готелів, ресторанів і торгівлі. Сюди не можна їхати з метою заробити гроші на праці у фабриках. Сюди люди приїжджають лікуватися, користаючи з сухої і сонячної погоди, яка в більшості і ставить хворих людей на ноги. А лише пізніше приходить уже праця. Найкраще влаштовуються ті, що можуть створити щось своє власне та й ті, що мають в запасі гроші. Однак м'яники з Нью-Йорку тут мають не м'яні крамниці, а газолінові станції. Проте такі фактори, як будівельники, столярі, муляри, малювальники, перукарі, механіки, робітники шпінталь, ресторани, готелі і т. п. часто мають потребування через газети. За те лісники хіба будуть рубати кахлю, яких тут багато. Бо ліси, здається не ростуть там, де не буває дощів.

Населення Фініксу десь на 85 відсотків біле, с і колоріду але вони мешкають лише в одній ділянці, а не по всьому місті. Пошестних хворі тут не чуті, бо тутешнє сонце нищить не все ще в зародку. Фінікс має дуже велику технічну школу — вона ж і є вечірня.

Хворим на ТБС слід їхати лише після поради лікаря та певного оформлення, щоб часом звідси не відіслали такого хворого назад. Звичайно, сухий та теплий клімат дуже стане в пригоді хворому на ТБС.

Мешкані тепер є доволі, але в змій ї їм унімаються. Сам Фінікс ділиться на декілька ділянок, до яких і пристосовуються хворі. Наприклад, хворі з тяжкою астмою і артритом приміщуються на „Соніслов“, бо там зовсім немає вогкості, там нема ні деревини, ні трави, а сонце пече, як у кітлі, астматики там легко дихають, а тяжкі ревматизми кажуть, що їм це колодощ.

З листів бачимо розгадування нашої статті та порівняння її до статті за Колорадо. Між нами є один, що побував у Колорадо, а другий на Флориді, звідки поверталися до Нью-Йорку, а тепер поклали сюди, осіли на постійно.

Ми подали ці вияснення про Арізону з одного доброго мету — допомогти всім тим хворим — таким нещасним, як і ми, що, живши на сході, проливають так тяжко за працьованій гріш і ділі лішаються хворими. Ми знаємо, як нам було важко ринитися їхати сюди, не маючи нічого докладно і не маючи нікого зі своїх людей. Але, як бачите, приїхали і, хвалити Бога, влаштувалися та помалу собі живемо. Отже просимо всіх зацікавлених не зловживати з нашою добротою та жертвенної праці для вас же самих і не вимагати від нас неоп-

Др. S. CHERNOFF
223-2nd Ave. (cor. 14 St.) NYC
Tel. GRamercy 7-7697
Острів дозволів не дає чоловіків і жінок. Шкірні X-Ray Роздуть живі лікуємо без операції. Переводимо аналіз крові для супружних дозволів. —
Офісний години: Шодня від 10 ранно до 6:45 вечорі.
Веділа від 11 до 1 по полудні.

Др. M. МАЙЗЕЛЬ
407 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-oi Evesing і Union Sq.
Цікар зі старою кровю, говорять по українськи, багато років успішно лікує гострі а застарілі недуги мужчик і жінок — не цуг та загальне ослаблення. Ліцензія застрімач пенсійна та інших лікарств. Аналіз крові і інших видів. Анализи крові для супружних дозволів. —
Офісний години: Шодня 10-1, 4-7; в неділю 11-1
ЕГЗАМІНАЦІЯ \$3.—

Др. Med. R. TYLBOR
404 E. 9th St. (коло 1, E.) NYC
Tel. GRamercy 5-3993
Внутрішні недуги Fluoriscopy X-Ray, Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналіз крові для супружних дозволів. —
Офісний години: шодня 1-3 і 6-8 опол. В веділа від 10-2 опол.

Др. ДЕРУГА
З європейським дипломом Недуги кіхура, шкіра, кров і недомогання тазових органів.
Нервові, Ослаблення, аллоз, Катеральний став.
Структура, Улукс (боліж) ОГЛЯДНИЙ П ВАДАННЯ КРОВІ \$5.00.
У будні: 10-2 і 4-9 години.
128 EAST 86th STREET
Над аутизмом підземки Лексінгтон Евено.
• Центральне положення, доглядний доступ звідусь.
• Окремі ждаєлі для жінок.

ВЕСЕЛА РОЗВАГА ДЛЯ РОДИНИ
давнє Коломийське видання
СОННИК
— з „МАГІЧНИМИ ШТУКАМИ“ — та „ТОВАРИСКИМИ ЗАБАВАМИ“.
Ціна — 40 цит.
Замовляти в „Свободі“:
„СВОВОДА“
83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ
вже вийшли в друку
КОЛЯДИ І ШЕДРИВКИ
в укладі Ігора Соневицького
на фортепіані
від найлегших для початківців до найтяжчих
Ціна \$1.00
Замовлення слати до „Свободи“:
83 Grand Stet, Jersey City 3, N. J.

З НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УАН У ЗДА

„Московська Легенда про Візантійську Спадщину“ — доповідь проф. В. Т. Гришка 25-го жовтня 1952 р. в Нью-Йорку під головуванням професора Л. Окіпшенича відбулось відкрите наукове засідання Правничої Секції УВАН у ЗДА, на якому професор Василь Тодосович Гришко прочитав доповідь: „Московська Легенда про Візантійську Спадщину“.

Доповідь знаного історика українського права перенесла слухачів у Російську Державу XV-XVI століть. Проф. В. Гришко, згадавши факт одруження російського великого князя Івана III з візантійською царівною Софією Палеолог, критично зупинився на історично-правничих підставах тверджень про те, що це одруження зробило російських великих князів спадкоємцями прав візантійських імператорів. На основі досліджень історичних матеріалів доповідач вирішив це питання в свою негативну.

Доповідач навів численні цитати з праць багатьох російських істориків і істориків-юристів, зазначив, що частина їх так само критично ставилася до легенди про „візантійську спадщину“ російських володарів.

Далі доповідач перейшов до питання про російське помилування легенди про візантійські зв'язки київського великого князя Володимира Мономаха. Він згадав про російські легенди, зв'язані з історією цих зв'язків, зазначивши, що певна частина їх змісту була пізнішого походження і мала політичне завдання — виправдати ідейні позиції московських володарів.

Доповідь проф. В. Гришка викликала жвавий інтерес аудиторії, ряд запитань і зауважень. Цікавим був виступ професора А. І. Яковлева, колишнього ректора Українського Вільного Університету.

С. Василенко
П. Ластович

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС

ділиться сумною вісткою про смерть Українського Січового Стріпача

Др. РОМАНА СПЛОЗАР,

поручника-судді, який помер 25. листопада 1952 р. у Філадельфії.

Схиливши голову над домовиною незабутнього товариша зброї, прохасмо всі станиці Братства УСС вшанувати його пам'ять номінальними Богослужбовими та молитовними сходами.

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС.

Новина! Нью-Йорк й околиця! Новина!

Закохани студії Аврамама буде іспіваний найкращий звуковий фільм „МАРУСЯ“, або „ОН НЕ ХОДИ ГРИ-ЩО ТА ПІ В ВЕЧОРНИЙ“ за М. Стариченка, в Авдотію — STUYVESANT HIGH SCHOOL, 345 East 15th Street, New York — В СУВОТІ, 29. І В НЕДІЛЮ, 30. ЛИСТОПАДА 1952 р. По два сеанси денно — початок о 4. і 6:30 по полудні. У фільмі виступають найкращі українські артисти, танцюристи, співаки і народ. Музикальний директор — С. Александр Кошиця, — під його провідом хор звучить прекрасно, співають наші діти пісні. Всі як один діть подивитися на цей прекрасний фільм. Запам'ятайте же раз адресу Стайвенсон Гайскла, 345 Е. 15. стріла близько першої Евеї.

Вітас Вас всіх Фільм „Маруся“.

МУЗИЧНІ ТВОРИ

НА МІШАНИЙ ХОР
Завітання. Т. Шевченка, музика М. Вербицького. Ба- \$1.00
Глубокий Сном. Сопрані і хор мішаний. Музика Н. Шторха — 80
Камі піду од лица Твоего Господи! Музика Лисенка в супроводі форт. — 40
Думи мої, Слова Шевченка, музика Воробкевича на мішаний хор — 50
Дипре реве. Слова Чайченка, музика Сичинського. На мішаний хор і сольно баритонове — 90
І співає і сміється. Слова Шевченка, муз. Білинського — 50
Біла аїнка мужика. На мішаний хор — 25
Влоха. Для мішаного хору з алт. сольно — 35
Кобза. (Продовження „Вайдури“). Фантазія на українське темо для мішаного хору, Давидовського — 1.75
Музика до слів В. Пачовського. 1. Царина Малак, муз. Людвигів; 2. Українська баркарола, муз. Людвигів; 3. Над гори до хмар! муз. Сичинського; 4. Хор підземних ковалів, муз. Людвигів — 1.00
Сонце заходить. Муз. Д. Роздольського. — 50
Сон. Слова Шевченка, муз. Лисенка. На мішаний хор. Річчя. Слова І. Голубовського, музика Навроцького. На мішаний хор — 50
Україно. Поема для хору з сопраном і басом і сольно Давидовського — 1.25
За тебе Україно. На мішаний хор — 30
Варшавська. На мішаний хор — 30
Паліть. На мішаний хор — 25
Чого мені тяжко. Слова Шевченка, музика Волошина. На мішаний хор — 30
Чорна рілля Ізора. На мішаний хор — 30
Пісня в честь 950 річчій хрещення Руси-України. Слова о. С. Мусійчука, музика Павла Печенія. На мішаний хор в супроводі форт. — 35
Помало чумаче грей. Взяючи Народних Пісень. На мішаний хор. Музика А. Кумановського — 50
На горі коло броду. Муз. Лисенка. На мішаний хор — 30
Лічу в неволі. Слова Шевченка, музика Сичинського. На мішаний хор і сольно тенорове або сопрано — 1.50
На добраніч. Слова Федьковича. Музика Білинського. На мішаний хор — 75
Не плачати нам. Музика Кинкаевича. На мішаний хор в супроводі форт. — 40
Ой три шляхи. Слова Шевченка, музика Топольницького. Мішаний хор — 30
Ой вербе, вербе. Музика Кумановського. На міш. хор — 35
Образ роки. Мішаний хор з сопраном або тен. сольно — 50
Ой діворо, темний гаю! На мішаний хор. Муз. Лисенка — 30
Ой наступас та чорна хмара. На мішаний хор — 30
Огні горять. На мішаний хор. Музика Воробкевича — 50
Десять пісень для мішаного хору. Музика Леонтовича. Кошиця, Лисенка, Ніжаківського, Давидовського і Степового — 75
Замовляйте ці ноти в Книгарні „Свободи“:

„СВОВОДА“
81-83 Grand St., (P. O. Box 346), Jersey City 3, N. J.

